

FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80554019
Del. Exp : 24.08.2022

Fecha rec: 2000
Rec date :

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.
Destinatario :
Dirección : Via dei Ciclamini, 4
Del. address:

Transportista/Carrier Transport number:321381

Razón social : LKW WALTER Internationale

Matrícula : 3435JUR

Placa Nº : HROA8256

País :
Center : Italia

Modugno Bari 70026

Puerto de descarga:
Unloading point :

Punto de consumo : 14249

Proveedor / Supplier

Código : 91000014

Dirección : Polígono Kataide

Población : Mondragon 20500

País : España

Unidad transporte : Transp. ind.p. carr.

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bu	Nº Pedido	Rec.	Observaciones
		Quantity Enviada Delivered	Recibida Received		Paquete Referencia	Referencia		Label				
2510630003	C MECANISMOS 251063000	675		PZA	TBA-501494		027	19874863/19885779	25	550004306701		
					TBA-501711		162					

80322324
501242462

228.5

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata:
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballaggio:
Data controllo:
Firma:
72
2008.11

Peso neto total : 5.367,600

Peso brutto total : Total brut weight :

7.101

Nº total de palets o contenedores:
Total Nb of pallets or containers:
KUEHNE+NAGEL S.r.l.

Observaciones :
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado para su correcta gestión ambiental será el poseedor final.

Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

SIGNED BY ROMAN MARIĆ CORENA

Fagor Ederlan
S. Coop.

"Ritrovato con riserva di
verifica su qualità e quantità"

29 AGO 2002

Almacen Warehouse Transportista / Carrier

A RITENERE POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Inscrito en el Registro Mercantil de Guipuzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. ES/F20026292

C.M.R.
C.M.R.
C.M.R.
C.M.R.
C.M.R.
C.M.R.
C.M.R.
C.M.R.
C.M.R.
C.M.R.

CARTA DE PORTE • **CARTA DE PORTE** • **CARTA DE PORTE**

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORITATZA (Gipuzkoa) NIF. E05 322257 2		Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR). DOCUMENTO DE CONTROL CARTA DE PORTE * Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según la orden FOM/2861/2012 de 13 de Diciembre de 2012, entrada en vigor el 05/07/2013 y/o modificaciones posteriores de la orden.																																
2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address) Magna PT SpA (I) 70026 Modugno Bari		16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) -Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address)																																
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Place of delivery of the goods (place, country) Modugno Bari (I)		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 50%;">Referencia Transportista</th> <th colspan="2" style="text-align: center;">MATRÍCULA</th> </tr> <tr> <td></td> <th style="width: 25%;">Vehículo</th> <th style="width: 25%;">Remolque o Semirremolque</th> </tr> <tr> <td>Distancia</td> <td>Km. 3435 JTR.</td> <td>HROA-8256</td> </tr> </table>		Referencia Transportista	MATRÍCULA			Vehículo	Remolque o Semirremolque	Distancia	Km. 3435 JTR.	HROA-8256																						
Referencia Transportista	MATRÍCULA																																	
	Vehículo	Remolque o Semirremolque																																
Distancia	Km. 3435 JTR.	HROA-8256																																
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Place and date of taking over of goods (place, country, date) Arrasate (E) 24-8-2022		17 Portadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio) / Transporteur successifs (TVA, nom, domicile) / Successive carriers (VAT, name, address)																																
5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents 80554019/20/21 Alb: 80554171/72		18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations																																
6 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and numbers	7 Número de bultos / Nombre de colis / Number of packages	8 Clase de embalaje / Mode d'emballage / Type of package	9 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of goods	10 Nº estadístico / N° statistique / Statistical number	11 Peso bruto kg. / Poids brut. kg. / Gross weight in kg.	12 Volumen m3 / Cubage m3 / Volume in m3																												
40 Cont. Piezas Auto				11206																														
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%;">CARGADOS POR EL REMITENTE / CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR</td> <td style="width: 25%;">REMESAS AL REMITENTE / REMISES A L'EXPÉDITEUR</td> <td style="width: 25%;">ENTREGADOS AL DESTINATARIO / LIVRÉS AU DESTINATAIRE</td> <td style="width: 25%;">DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO / RENOUVÉS PAR LE DESTINATAIRE</td> </tr> <tr> <td style="height: 40px;"></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				CARGADOS POR EL REMITENTE / CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR	REMESAS AL REMITENTE / REMISES A L'EXPÉDITEUR	ENTREGADOS AL DESTINATARIO / LIVRÉS AU DESTINATAIRE	DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO / RENOUVÉS PAR LE DESTINATAIRE					<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;"> NO DEVUELTOS, A RECUPERAR / NON RENOUVÉS, À REPRENDRE </td> <td style="width: 50%;"> MERCANCIAS PELIGROSAS / TRANSPORTES CON TEMPERATURA CONTROLADA SI NO </td> </tr> </table>			NO DEVUELTOS, A RECUPERAR / NON RENOUVÉS, À REPRENDRE 	MERCANCIAS PELIGROSAS / TRANSPORTES CON TEMPERATURA CONTROLADA SI NO																		
CARGADOS POR EL REMITENTE / CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR	REMESAS AL REMITENTE / REMISES A L'EXPÉDITEUR	ENTREGADOS AL DESTINATARIO / LIVRÉS AU DESTINATAIRE	DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO / RENOUVÉS PAR LE DESTINATAIRE																															
NO DEVUELTOS, A RECUPERAR / NON RENOUVÉS, À REPRENDRE 	MERCANCIAS PELIGROSAS / TRANSPORTES CON TEMPERATURA CONTROLADA SI NO																																	
13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions				19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements																														
13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier				<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 25%;">20 A pagar por: / To be paid by:</th> <th style="width: 25%;">Remitente / Sender's</th> <th style="width: 25%;">Moneda / Currency</th> <th style="width: 25%;">Consignatario / Consignee</th> </tr> <tr> <td>Precio del transporte: / Carriage Chargés:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Descuentos: / Deductions:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Líquido / Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Suplementos: / Supplém. Charges:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gastos accesorios: / Other expenses:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>TOTAL:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			20 A pagar por: / To be paid by:	Remitente / Sender's	Moneda / Currency	Consignatario / Consignee	Precio del transporte: / Carriage Chargés:				Descuentos: / Deductions:				Líquido / Balance				Suplementos: / Supplém. Charges:				Gastos accesorios: / Other expenses:				TOTAL:			
20 A pagar por: / To be paid by:	Remitente / Sender's	Moneda / Currency	Consignatario / Consignee																															
Precio del transporte: / Carriage Chargés:																																		
Descuentos: / Deductions:																																		
Líquido / Balance																																		
Suplementos: / Supplém. Charges:																																		
Gastos accesorios: / Other expenses:																																		
TOTAL:																																		
14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed				15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery																														
21 Formalizado en / Etablie a / Established in Arrasate 24-8-2022				24 Recibo de mercancía / Marchandise reçues / Goods received. KUEHNE+NAGEL S.R.L. 19 AGO 2022																														
22 SIGNED BY ROMAN MARTICORI-N/A Fagor Ederlan S. Coop				23 Firma y sello del transportista / Signature et timbre du transporteur / Signature and stamp of the carrier FRANCISCO ARITIO, 40 19004 GUADALAJARA ESPAÑA CIF: B19197078																														